

hy³ i vó^a Zvev^tmi dj e^tBU m^toxj tb i vó^a Z tgwi A^vb wcUvm^cGi g^{še}"

XvKv, 22tk tg -- AvR (22tk tg) XvKvq hy³ i vó^a Zvev^m Av^tq^wRZ dj e^tBU m^toxj tb
i vó^a Z tgwi A^vb wcUvm^ch g^{še}" K^ti b w^tP Zvi c^Ywee i Y t` qv ntj v:

m^toxj Z A^wZ^we^t, Avcbv^t i nqZ At^tb^tKi Rvbv Av^tQ, eQ^ti i GB mgqUvq hy³ i vó^a l
evsj vt` k Df^tq -^tbB Qv^t-Qv^tx^t i w^wM^wc^wvb Dc^tj t^tl bvbv Ab^tvtbi Av^tqvRb Kiv ntq _vtK |
GB me Ab^tvtb weM^wZ eQ^ti i Kg^wv^w thgb L^wZ^wq t` Lv nq, t^tZg^wb t` Lv nq AR^wB ev ntq^tQ
KZUv | t^tayZvB bq, AvMvgx^tZ w^wK ntZ hv^t"Q tm w^tq^wl K_v nq | AvR GB Ab^tvtb G^tm, we^tkl
K^ti Av^wS^wR^wZ ch^wq hL^wb bvbv Ac^wZKi NUbv NUtQ, tm mg^tq Avgvi g^tb nt^tQ, GKv^wW^wgK
G. t^tPÄ ev w^wk^wP^w w^wbgq Kg^wP^wx c^w_exi bvbv mg^tl Ri g^tb^tl i g^ta^t th thwMm^t -^tc^tbi c_ L^wj
t` q Zv Avgvt` i M^te^w m^t_B g^tb ivLv ` i Kvi |

ØR. DBw^w qvg dj e^tBU GKv^wW^wgK w^wbgq Kg^wP^wØ i ay Áv^tbi Av` v^wb-c^wvbB mnvqZv
K^ti bv, GB Kg^wP^wx cvi -^wuvi K mg^tSvZv, mn^th^wMZv Ges Aw^wf^wbgj "teva c^wh^wt^wi l mnvqK nq |
Avgiv th GLvtb AvR mg^teZ ntq^wQ tmUvI GB t^tPZbvi m^t a^ti B | t^tkl Kivi Av^tM Avg w^ws^tKR
ev thwMm^t i e^wvcvi w^tq w^wKQzK_v ej e |

Pj w^wZ eQ^ti i tde^tqvi x gv^tm Avgvi evmfetb dj e^tBU we` v^wq^w i GK Ab^tvtb -- th
Ab^tvtb j x Gi^w mb w^wmej x GK -^wsi Yxq m^wzZv^wb^wb Dcnvi w^w t^wq^wQ^wj b, Avg e^tj w^wQj vg th, eZ^wvb
I mv^teK dj e^tBU we` v^wq^w i t^tK Avgiv `yt` t^tki ga^tKvi w^wk^wwe` mg^tl Ri g^ta^t thwMm^t
-^tcbKvi x Z w^wmv^te w^wtePbv K^ti _ w^wK | dj e^tBU we` v^wq^w i GKmv^t_ Kivi GKUv mgq-m^th^wM
Avgiv L^wR^wQj vg | Avgvi g^tb Av^tQ, MZ tde^tqvi x^wZ w^wt^wR^wt` i Pj g^wb Kg^wP^wx Av^tj vPbvi Rb
evsj vt` k G^wUvi c^wBR Bbw^w ÷ w^wUD^wU Ab^wZ ^ev^wt^wK tek D^wj L^wh^wM msL^wK dj e^tBU -^wj vi mg^teZ
ntq^wQ^wj b | tmB me Av^tj vPbv t^tK GB w^wm^wx^wAv^wv nq th, evsj vt` t^tk th me mv^teK dj e^tBU
w^wk^wP^wi t^tq^wob Zv^wt` i ga^tKvi m^wú^wK^w GB thwMm^t Ae^wvN^wZ ivLv nte |

Avcbvi v Rvbb, dj eBU KgmPx AZ Šč ZthwM Zvgj K GKU KgmPx Ges GB KgmPx
 Ggbfite ^Zix Kiv nqto hvZ dj eBU wkv_ flv GB KgmPxj ä AwfÁZv w tq Zv i wR wR
 mgvR Ae`vb ivLtz cvtib | Avg wboZ, GuU GKU mVK gj vqb Ges GUv me mgq Avg
 tRvi vj vftte mg_B Kti hve | Avg eZgb Ges GLvtb mgteZ mteK dj eBU we`v_ flv i Zd
 Kivi Rb G K_v ej wQ bv | Zte Avgv i GKB mt_G K_vl gtb ivLv i Kvi th, dj eBU
 KgmPx -- th KgmPxj Avl Zvq evsj vt` kx -j vi iv h^3 i vóhvb Ges h^3 ivó -j vi iv evsj vt` tk
 Avtmb -- Avgvi t` tk evsj vt` k mautKavi Yv evovZ Ges evsj vt` tkj Dbqj Pmgn Ztj
 aivi Rb , i "ZcY

dj eBtUi gv ÷ vwmWM Ges W±ti U-cieZptKmgn i aywkv_ flv i Rb B Kj vYKi bq
 -- G, t j v Zvi tPql tekx wKQz | Gme wkv_ flv Zv i fij tj Lvovi mdj tZv tfwM Kti bB |
 dj eBU KgmPxj cmlwKZv mautK Avgv i tKvb mskq tbB Ges Avgv PvB GB cmlwKZv
 weiqU wkv RMZ, mi Kvi x I GbRI gnj, cPvi gva tg Ges mteCwi evsj vt` kx RbMjYi
 gta" evcKfite cPvi tnwK |

Avgv i ` Zvevimi cvevj K A vfdqvm KvLv Ggb GKU cKvkbv tei Ki tZ hv"Q thLvtb
 KtqKRb mteK evsj vt` kx dj eBU we`v_ flv AwfÁZv evsj vt` tkj Pwn` v ciftY KZv
 cmlwK ntqto Zvi K_v _Kte | GB cKvkbwU nte bZb atbi Ges Zv fwe tZ tgavex
 evsj vt` kx i dj eBU we`v_ flv mte evQvBtqi tPit mnqK nte ej gtb Kwi | Avgv Avkv
 Kwi th, evsj vt` tk Avgv i mvdj i K_v dj eBU I tqemvBtUi mvdj i Zwj Kvq AšfP
 nte | AwMox cvVKiv mvi v ` wqvt_k dj eBtUi GB I tqemvBU t Ltz cvtib |

GB gtg ÁZi ÄZ Abgvb Pj tQ th, Avcbvi v th ai tbi GKvWgK weibgq KgmPxj
 AwfÁZv ARt Kti tQb, h^3 i vóZvi ` i Rv eÜ Ki tZ hv"Q ev weia-wbtai teovRvj mjo Ki tZ
 hv"Q | GUv eVLv Kiv Avgvi ` wqZj th, Avgv i t` tkj Ges evBtj t_k AwMZ QvT-QvT x i
 Rb wbi vCvEvi cwi tek mjo Kiv Avgv i KZ | thgb Rii h^3 ivó RbMjYi Rb wbi vCvE
 wboZ Kiv | h^3 ivó tRtob c wq mjtfe GiMjq Pj tQ | h^3 ivó bv vekle vj tq
 QvT QvT x i fZKiv n"Q | ` Zvevimi Kbmjj vi KvLv wfmv c vb Ki tQ | AvtMi eQti i tPq 11

tmtP^o↑ cieZ^oeQ^oi Av^oi v A^oaK msL^oK evsj v^o kx Qv^o-Qv^ox h^o i v^o cov^okvbv Kivi Rb^o wfmv
 tctq^o0| Avgv^o i ` Znev^omi ÷ WU KvD^oY^oj s kvLv Awd^om evsj v^o kx Qv^o-Qv^ox^o i h^o i v^o cov^okvbv Kivi e^ovc^oi c^oq^oRb^oq ci^ogk^o qv n^oQ Ges Zvi v evsj v^o kx wek^o vj q Ges
 gva^ogK w^ovj q^o t^o vq M^otq h^o i v^o cov^okvbv Kivi w^obqg-Kvbb m^outK^oms^okó Qv^ot^o i Ae^onZ
 Ki^o0| m^oZi vs, ØAv^ogwi Kv^oM^on^oZ P^oj^oQ^o ej^o w^o j^oKiv th Acc^oPvi Pvj v^oQ, Zv^ong_ v c^og^oYZ
 n^oZ P^oj^oQ|

Avg Avcb^o i t^oK GK^oU bZb PgKc^o w^obqgq Kv^og^o m^outK^oe^oj t^oZ PvB th^oU l q^oksU^ob
 Pvj yKi^oZ Avgv^o i ` Znev^om^onh^o K^oi^o0| GK^oU K^oVvi evQvB c^ou^oqvi ga^o w^o t^oq w^oer^oPZ
 mvZRb evsj v^o kx Av^ovi M^oR^oqU R^ob gr^omi t^ok^oI i w^ot^oK fvi Z t^oK Av^oMZ mvZRb Ges
 c^owK^ot^oK Av^ovi mvZRb Av^ovi M^oR^oq^oUi m^ot^o w^ogt^o l q^oksU^ob GK^oU Kg^oPx^oZ Ask
 M^oY Ki^oteb| Avgi v h^o i v^oMYZ^os^o l b^oM^oi K mg^otr^oi gj^o t^oera ej^o t^oZ hv ej^oS _w^oK Zv Zt^oj ai^o
 n^oe GB Kg^oPx^oZ|

GB Kg^oPxi tgq^o c^oq m^oto Pvi m^oBvn Ges Gi m^oPbv n^oe tg^oi j v^oÜi B^o v^ob^otkvi
 t^oK| GB me Qv^oQv^ox^oK l q^oksU^ob, w^oDBqK^ondj v^oWj w^odqv Ges ew^oet^ogvi w^ot^o hv^o qv n^oe |
 h^o i v^omi Kvi G hver^o w^oY G^okq^oZ G i Kg t^oKv^ob Kg^oPx M^oY K^oi w^o Ges Avgi v Av^orkxj th
 XvKv, i vRkvnx l PÆM^og t^oK Av^oMZ GB Qv^oQv^ox^o f^ot^oj v^of^ote Zt^o i t^o t^oki c^oZ^obinaZ^oj Ki^oteb l
 t^ok^oK Zt^oj ai^oteb Ges AZ^oSPgrKvi Av^oF^oAZv w^ot^o Zvi v w^odt^oi Av^oteb| Ggb^oK m^oeZt
 Zt^o i K^owi q^ot^oi i M^oZavi l Gici c^ot^o h^ote| Avgv^o i w^obqgq Kv^og^o Gi Av^oM KL^obvB th
 m^oth^oM KvD^oK K^oi t^o q^ob, A^oZ Kg eq^omB GB Zi "Y-Zi "Yvi v t^omi Kg GK^oU gj^o evb c^oZ^o¶
 m^oth^oM j v^of Ki^oZ hv^oQb| Avgi v Av^oKv Kiv th GB Kg^oPx L^oB f^ot^oj v^of^ote Pj te Ges
 f^one^o t^oZI Zv Ae^onZ _w^oKte|

Avgvi e³te^oi i i "Z Avg th^oMm^o t^oi K^o_v ej^oQj vg| Avgv^o i ØBDGmGAvB^oW^ogkb
 w^oZb^oU wek^o vj t^oqi th^oMm^o t^oi Z^oZ^oq mnvqZv w^o t^oQ^o, G^ot^oj vi c^oZ^oU^oZ^o B e^oti i Zn^oej
 th^oMv^obvi c^oZ^oK^oZ t^o qv n^ot^oQ^o| Ødj ej^oBU BD^obfw^oU cv^oU^ovi kxc tc^oM^og^o-G h^o i v^oci i v^o
 `dZi mnvqZv w^o t^oQ^oK| 2003-Gi 1j v A^ot^ovei t^oK Avgv^o i th A^oQ^oi i i " n^oZ hv^oQ

Zvi Avl Zvq th me evsj vt` kx wekple` vj q hþ i vþóf cÖZôvb „tj vi mv‡_ Askx` vi gj K m¤úK©
Mo‡Z Drmvnx Zv‡` i cÖt‡e mnvqZv Ki te GB ðdj eiBU BDwbfwmU cvUþvi kxc tcÖMigö| hviv
G e¤cv‡i AvMöhx, we †wi Z Rvbvi Rb" AbMö K‡i Zvi v Kyj ¶drR-Gi mv‡_ thwMv‡hW Ki teb|

cañZōñbK mnñthwMZvi t¶† D†j L Kiv th‡Z cñti th Avgv‡` i ` Znevñ MZ eQi
evsj v‡` tk i wñrbñeklje ` vj q cñkvmK‡` i †K h‡p i vñó` cñvñtqñQj | tmLvb Zvi v evsj v‡` tk i
meklje ` vj q , †j vi cñkvmB l e"e" vcbv msñvšñel q , †j v tmLvbKvi mv‡_ hvPvB K‡i †` †L‡Qb |
temi Kvi x D" PZi wñ¶vi t¶† h‡p i vñó` GñM‡q Av‡Q Ges Avgv‡` i mi Kvi x | temi Kvi x
meklje ` vj q , †j v Ggb GK cñi †etk cñi Pvñj Z nq thLvb Zñej MVb AZ" ŠmsKUcY®Ges
mvavi Yfñte wñrbñAbj ` , wñ¶v KvhñPx, vcbv Ges cñy³ i Dbq‡b Gme Zñej AZ" Š-
tfñte P‡š-e"q Kiv nq |

Avg Avbþ` i mv‡_ RvbwQ th G eQt i i AvM÷ gvtm Avgiv Av‡i K ` j wekþe ``vj q
c‡v‡K‡K h‡3 i v‡o‡cVwQ| MZ eQi wekþe ``vj q c‡v‡bi lci th ai‡bi Kg‡Px‡Z GKU ` j
Ask wotq‡Q‡j b, GB ` j wU tmi Kg GKU Kg‡Px‡ZB Ask M‡Y Ki‡eb| Gici evsj v‡ ` tk hLb
Zvi v‡d‡i Av‡eb, MZ eQt i i tm‡P‡g‡g‡mi gt‡Zv G eQt i l ` Zvevm GKU tm‡gbv‡i i Av‡qRb
Ki‡e thL‡b l B Kg‡Px‡Z Ask M‡YKvi xi v gt‡A ` wotq Ab‡v‡ c‡v‡K‡` i mv‡_ Zv‡` i h‡3 i v‡o‡
Avf‡Azv f‡M K‡i tb‡eb| Avgv‡` i ðB>Uvi b‡vkbv‡ w‡RUi ð Kg‡Px‡i gva‡g hv m‡e nq bv, GB
me Kg‡Px‡i gva‡g Av‡i v Av‡KZi e‡w‡3 i Kv‡Q h‡3 i v‡o‡i Rxeb| Avf‡Azv tc‡Q w‡Z cvi‡ev
et‡j Avgiv Avkv Ki‡Q|

2003-Gi tde'qwi gvtm h³i v³evsj vt` k mi Kv³i i mv³_GKU weÁvb I c³b³ P³
-M³i K³i | GB P³tZ w³-cw³K mn³h³MZvi gj t³l³, tj v L³R tei Kiv Ges m³uq temi Kvix
AskM³Yi K³v ej v ntq³Q | Gai tbi mn³h³MZvi ms³kóZvq Avgi v KZUv i "Z³i Av³i vc K³i
_w³K tm e³vc³i Avgi v I qw³ksUb³K ms³KZ ` tq³Q Ges weÁvb I c³b³i t³l³mg³n c³k³Y I
M³el Yvq mnvqZv Kivi c³wi Kí bv w³b³q evsj vt` tk GKUv `j tc³Y Ki³Z Avgi³ i³K mg³B t` qvi
Rb³ Avgi v th Ab³i va R³btq³Q tm e³vc³i GKUv BiZePK Reve crtev ej Avgi v Avkv Ki³Q

Awg gtb Kwi th GB Dbqtbi j ¶Y fnei †Z G †¶† mnthwMZvi Rb" fv‡j v| Avcbvi
Rv‡bb th HiznwmKfv‡e wbqgk‡Lj v Ges gvbeZvi I ci dj eBU Kg‡Pxi gtbv‡hM i †q‡Q|
¶Kš' GKnesk kZvaxi Pvn` v †gUv‡bvi Rb" mnthwMZvi bZb bZb ` K D‡bW¶P‡bi K_vl Avgi v
‐Kvi Kwi |

me¶k‡I , AvR‡Ki GB Abpvtbi Rb" Avcbvt` i †K Awg i fKvgbv Rvbw"Q| Awg Avkv
Kwi th dj eBU tmvgbvi thb GKwJ wbqwgZ ewl R Abpvtb cwi YZ nq Ges Zv thb Ggbfv‡e nq
hv‡Z Avgvt` i dj eBUvi iv evsj vt` †ki ¶k¶vMZ cwi †etk m‡ow` @ DcKvi Ki †Z cwi b|
Avcbvt` i mü` q gtbv‡hv‡Mi Rb" ab"ev` |

=====

IRAvi / 2003

‘œ: GB wbetÜi Bst‡i R fvI “ ØA v‡gwi Kv‡ t‡v‡v‡i Ø-G cvI qv hv‡e/ h‡` Avcb‡ Bst‡i R fvI “ U tctZ AvM‡nb,
Z‡e ØA v‡gwi Kv‡ t‡v‡v‡i Ø-Gi tc‡h tmKk‡b (tUij †dv‡: 8813440-4, d‡v‡: 9881677; B-tgBj :
dhaka@pd.state.gov Ges Website: <http://www.usembassy-dhaka.org>) thvM‡hvM Ki "b/